

ش سندلی (ش داوطلب):

نام واحد آموزشی: دبیرستان هیأت امنایی فدک نوبت امتحانی: پایانی خرداد ماه

ساعت امتحان: ۹ صبح

نام و نام خانوادگی:

نام پدر:

پایه: یازدهم

رشته: ریاضی - تجربی

وقت امتحان: ۷۰ دقیقه

سؤال امتحان درس: عربی زبان قرآن (۲)

نام دبیر / دبیران: حقیقی

تاریخ امتحان: ۱۳۹۷ / ۳ / ۲۱

تعداد سؤالات: ۲۰ سؤال در ۵ مهارت

تعداد برگ سؤال: ۲ برگ (۴ صفحه)

پاسخنامه ندارد.

الف- مهارت واژه شناسی

۱. تَرَجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌ :  
ألف) كانت الدكتورة شيميل من المُستشرقين . : ..... (ب) عَوَدَ لِسَانِكَ لِيْنِ الْكَلَامِ . : .....
۲. عَيِّنِ الصَّحِيحَ :  
ألف) المُرَادِفُ لِـ "مَقَالٍ" :  
قليل ○  
كلام ○  
ب) المُتضَادُّ لِـ "خَفِيٍّ" :  
ظاهر ○  
فُسُوقٍ ○
۳. عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى :  
ألف) الْأَحَبُّ ، الْأَجَلُّ ، الْأَعَزُّ ، الْأَرْدَلُّ  
ب) الزَّمِيلُ ، الْقَمِيصُ ، الصَّدِيقُ ، الْحَبِيبُ
۴. أَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ : بُذُورُ الْمَفْرَدِ ..... ؛ وَزْنُ الْجَمْعِ .....  
ب- مهارت ترجمه به فارسی

۵. تَرَجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ بِالْفَارْسِيَّةِ :

ألف) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ .

ب) الْمُتَكَلِّمُ يُعْرِفُ بِكَلَامِهِ . "تَكَلَّمُوا تُعْرَفُوا فَإِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ."

ج) عَلَيْنَا أَنْ نَعْلَمَ أَنَّ تَبَادُلَ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ فِي الْعَالَمِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ .

د) أَوْصَتْ شَيْمِلَ زُمَّلَاءَهَا أَنْ يُشْجَلُوا فَرِيقًا لِلْحَوَارِ الدِّينِيِّ وَالثَّقَافِيِّ .

هـ) شَجَرَةُ الْبَلُوطِ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمُعَمَّرَةِ .

و) سَوْفَ يَتَنَبَّهُ الطَّالِبُ الْمُشَاغِبُ .

ز) كُنْ صَادِقًا مَعَ نَفْسِكَ .

ح) قُلِ الْحَقُّ وَإِنْ كَانَ مُرًّا .

۰/۵	<p>۶. انتخاب: أَلْف) الترجمة الصحيحة: - أَلَقْتُ شَيْمِلٌ مُحَاضِرَاتٍ بِاللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ .</p> <p>۱- شیمیل سخنرانی هایی به زبان فارسی انجام داد .</p> <p>۲- شیمیل به زبان فرسی مصاحبه ها داشت .</p> <p>(ب) المفهوم الصحيح: الخیر فی ما وُقِعَ .</p> <p>۱- گرسبرکنی زغوره حلوا سازی .</p> <p>۲- هرچه پیش آید خوش آید .</p>
۱/۵	<p>۷. كَمَلِ الْفَرَاغَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ :</p> <p>ألف) يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ . می خواهند که سخن خدارا ..... .</p> <p>ب) مِنْ آدَابِ الْكَلَامِ قَلْتُهُ . از جمله آداب سخن گفتن ..... آن است .</p> <p>ج) اللَّهُ الصَّمَدُ . خداوند ..... است .</p> <p>د) الشَّجَرَةُ الْخَائِنَةُ تَنْمُو فِي بَعْضِ الْغَابَاتِ الْإِسْتَوَائِيَّةِ . درخت ..... در بعضی ..... استوایی ..... .</p>
ج- مهارت شناخت و کاربرد قواعد	
۱	<p>۸. ترجم الأفعال التي تحتها خط إلى الفارسية :</p> <p>ألف) وَرَزَّعَ الْأَسْتَاذُ أَوْرَاقَ الْامْتِحَانِ . : ..... (ج) لِأَتُحَدِّثَ النَّاسَ بِكُلِّ مَا سَمِعْتُ بِهِ . : .....</p> <p>ب) إِزْرَعُوا بِدَقَّةٍ أَيُّهَا الْفَلَاحُونَ! : ..... (د) الطَّالِبَةُ تَهْمِسُ إِلَى الَّتِي جَنَّبَهَا . : .....</p>
۰/۵	<p>۹. أكتُب في الفراغ عدداً مناسباً :</p> <p>ألف) اثنا عشر ناقص خمسة يساوي ..... .</p> <p>ب) اليوم ..... من الأسبوع هو الاثنين . (الثالث ، الثاني ، الرابع)</p>
۰/۵	<p>۱۰. عَيِّن :</p> <p>ألف) نوع الأفعال : أَلَفَ الدُّكْتُورُ التُّونَجِيَّ كِتَاباً يَضُمُّ الْكَلِمَاتِ الْفَارْسِيَّةَ الْمُعْرَبَةَ .</p> <p>ب) اسم التفضيل و اسم المكان : مَكْتَبُنَا أَحْسَنُ مَكَانٍ لِقِرَاءَةِ الْكُتُبِ .</p> <p>ج) المعرفة و النكرة مما تحته خط و اذكر نوع المعرفة : أَسِيًّا أَكْبَرُ قَارِئَةٍ فِي الْعَالَمِ .</p> <p>د) جواب الشرط ثم انتخاب الترجمة الصحيحة : إِنْ تَهْرُبَ مِنَ الْوَاقِعِ تُوَاجِهَ الْمَشَاكِلَ .</p> <p>۱- اگر از واقعیت فرار کنی، با سختی ها روبه رومی شوی .</p> <p>۲- در واقع اگر فرار کنی، با سختی مواجه می شوی .</p>
۰/۵	<p>۱۱. إِمْلَأِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ حَسَبِ الْقَوَاعِدِ : اِشْتَرَيْتُ كِتَاباً قَدْرَ أَيُّهُ مِنْ قَبْلِ .</p> <p>کتابی را خریدم ..... قبلاً آن را ..... .</p>
۱	<p>۱۲. تَرِجِّمِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسَبِ الْقَوَاعِدِ فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ الْنَاقِصَةِ :</p> <p>ألف) مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يَسُوقُ السَّيَّارَةَ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ؟ (ب) تُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً بَعْدَ الْمَطْرِ .</p>

۱	<p>۱۳. انتخاب الجواب الصحيح حسب ترجمة الأفعال :</p> <p>ألف) لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ .</p> <p>○ به خوبی نرسیدیدحتی اگر از دوست داشتنتان انفاق کرده باشید .</p> <p>○ به نیکی نخواهید رسیدمگر از آن چه دوست دارید، انفاق کنید .</p> <p>ب) بُعِثَ النَّبِيُّ (ص) لِيَهْدِيَ النَّاسَ . حضرت پیامبر صلی الله علیه وآله و سلم ..</p> <p>○ مبعوث شده است که مردم هدایت شوند .</p> <p>○ برانگیخته شد تا مردم را راهنمایی کند .</p> <p>ج) وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ .</p> <p>○ مؤمنان تنها باید بر خدا توکل کنند .</p> <p>○ مؤمنان فقط به خدا توکل می کنند .</p> <p>د) لَمْ يُوَافِقِ الْمَعْلَمَ عَلَى طَلَبِ مَهْرَانٍ .</p> <p>○ معلم بر طلب مهران موافق نمی شود .</p> <p>○ معلم باخواستہ ی مهران موافقت نکرد .</p>
۱/۲۵	<p>۱۴. عَيَّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ :</p> <p>ألف) أَرْسَلْنَا إِلَى فِرْعَوْنَ رَسُولًا فَعَصَى فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ .</p> <p>ب) شَجَرَةُ الْخُبْزِ شَجَرَةٌ إِسْتَوَائِيَّةٌ .</p>
<b>د- مهارت درک و فهم</b>	
۰/۵	<p>۱۵. عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ :</p> <p>ألف) عِلْمُ الْأَحْيَاءِ عِلْمٌ مَطَالَعَةُ خَوَاصِّ الْعُنَاصِرِ .</p> <p>ب) الْجَوْ فِي أَرْدَبِيلٍ فِي الشِّتَاءِ بَارِدٌ جِدًّا .</p>
۰/۵	<p>۱۶. اجْعَلْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ : (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) لَنْ يَرْجِعَ، الْأَرْدِيَّةُ، لَمْ يَرْجِعْ، الثَّقَافَةُ</p> <p>ألف) هو ..... إلى المَلْعَبِ غَدًا . ب) ..... هي الْقِيَمُ الْمُشْتَرَكَةُ بَيْنَ جَمَاعَةٍ مِنَ النَّاسِ .</p>
۰/۵	<p>۱۷. اجْعَلْ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ : (كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ)</p> <p>۱- الغيبة // ۲- التَّنَائُزُ بِالْأَلْقَابِ // ۳- مُوَاصِفَات</p> <p>○ تَسْمِيَةُ الْأَخْرَيْنِ بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحَةِ</p> <p>○ صِفَاتُ أَحَدٍ أَوْ شَيْءٍ</p>
۱/۵	<p>۱۸. اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ :</p> <p>المُفْرَدَاتُ الْفَارْسِيَّةُ دَخَلَتْ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مُنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ . فَقَدْ نُقِلَتْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ أَلْفَاظٌ فَارْسِيَّةٌ كَثِيرَةٌ بِسَبَبِ التِّجَارَةِ وَدُخُولِ الْإِيرَانِيِّينَ فِي الْعِرَاقِ وَالْيَمَنِ وَكَانَتْ تِلْكَ الْمَفْرَدَاتُ تَرْتَبِطُ بِبَعْضِ النَّبْضَاتِ الَّتِي مَكَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ كَالْمِسْكِ وَالذَّبْيَاجِ .</p> <p>ألف) مِنْ أَيِّ زَمَانٍ دَخَلَتْ الْأَلْفَاظُ الْفَارْسِيَّةُ فِي الْعَرَبِيَّةِ؟</p> <p>ب) بِمِ كَانَتْ تَرْتَبِطُ تِلْكَ الْأَلْفَاظُ الْفَارْسِيَّةُ ؟</p> <p>ج) لِمَاذَا نُقِلَتْ مُفْرَدَاتٌ فَارْسِيَّةٌ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ ؟</p>

## ه-مهارت مکالمه

١٩. أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِيِ :  
- أَيْنَ بَيْتُكَ؟

٢٠. عَيْنُ الصَّحِيحِ حَسَبَ تَرْتِيبِ الْجُمْلَةِ :  
أَبْدَأَ ، لَنْ ، دَرَسْنَا ، نَنْسَاهُ ، تَعَلَّمْنَا  
ألف) تَعَلَّمْنَا دَرَسْنَا لَنْ نَنْسَاهُ أَبْدَأَ .  
ب) لَنْ تَعَلَّمْنَا دَرَسْنَا نَنْسَاهُ أَبْدَأَ .

أرجو لكن  
التوفيق  
حقيقي